

ז' אב תשס"ט  
28 יולי 2009

#### דו"ח מילול ל שנת 2008

בהתאם לסעיף 37 א לחוק העמותות, תש"ס-1980 מתכבדים בזאת חברי ועד העמותה להגיש לרשם העמותות דין וחשבון בדבר פעילות העמותה כפי שמפורט בתוספת השלישית לחוק האמור:

שם העמותה: מרכז החאן (ע"ר) מספר 58-005-190-2

#### 1. פעולות עיקריות שבוצעו בשנת 2008:

בתיאטרון החאן פועלת להקת שחקנים קבועה המתפקדת כתיאטרון רפרטוארי-יוצר, היחיד בירושלים.

הלהקה מעלה מדי שנה 3-5 הפקות חדשות. הרפרטואר נבחר בקפידה על ידי המנהל האמנותי והוא כולל מחזות ישראלים, שחלקם נכתב במיוחד עבור הלהקה, לצד מחזאות אירופאית ואמריקנית, קלאסית ומודרנית. התיאטרון מציג כ-200 הצגות באולם הבית ועוד כ-50 הצגות באולמות בכל רחבי הארץ.

שימת לב מיוחדת מוקדשת לתלמידי בתי הספר. ימי תיאטרון, צפייה מודרכת בהצגות, הרצאות, מפגשים עם יוצרים ושחקנים וקיום סדנאות ייחודיות לקירוב לבבות הם חלק חשוב מפעילות החאן, שנועדה לקרב קהל צעיר לאמנות התיאטרון.

תיאטרון החאן פועל גם למען הקהילה ומעורב בעשייה חברתית: הבאת קהלים מאוכלוסיות חלשות ומעוטות יכולת כגון קשישים, עולים חדשים, תושבים משכונות מצוקה וכן אמהות חד הוריות; הבאת תלמידים מבתי ספר חלשים בירושלים; הזמנת נפגעי טרור ומשפחותיהם; תשומת לב מוקדשת גם לחרשים ולכבדי שמיעה; וכן עידוד קבוצות תיאטרון קטנות וסבסוד פעילותן במתחם תיאטרון החאן. בדרך זו מאפשר תיאטרון החאן לציבור ולקהילה להתקרב אל עולם התיאטרון.

מתחם החאן כולל שני אולמות מרכזיים. האולם הגדול מכיל כ-230 מקומות ובו מתקיימות מרבית ההצגות המועלות. האולם הקטן – במה 2 – מכיל כ-75 מקומות ובו נערכים האירועים והמפגשים בין הצוות היוצר לבין הקהל.

תיאטרון החאן זוכה ליוקרה רבה בעולם התיאטרון ואף זכה במשך השנים בפרסים רבים.

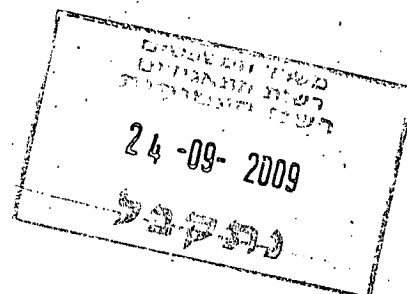
החאן פועל כעמותה ללא מטרות רווח.

תיאטרון החאן מהווה פנינה ייחודית בנוף התרבות הירושלמי, במטרה לקרב אל עולם התיאטרון קהל צופים מבוגר וצעיר, ולהעשיר את עולמם התרבותי.

הפעולות העיקריות שבוצעו ע"י העמותה	הסכום שהוצא ע"י העמותה לביצוע הפעולות
לצורך קידום מטרותיה במהלך שנת הדו"ח	בהתאם למופיע בדו"ח הכספי
א. הפקת הצגות, שיווקן והעלתן בכל רחבי הארץ.	12,123,693



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,  
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי  
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים



## 2. המבנה הארגוני של העמותה בשנת 2008:

### חברי הוועד המנהל:

שם חבר הוועד	מספר זהות	תאריך מינוי אחרון
אבי ערמוני	000190280	6/3/2008
אונגר עמוס	9303918	20/5/07
דיסקין רות	22075154	20/5/07
חשין רות	502740	20/5/07
טל מיכה	5020482	20/5/07
לוי עזרי	57906075	20/5/07
ליסובסקי שרה	6908339	20/5/07
מימראן דני	55558621	20/5/07
צור-ריבלין גוני	1103985	20/5/07
רוזיק-רוזן אלי	78666914	20/5/07
רומן אילן	9817925	20/5/07
רז ניסן	282145	20/5/07
שלו יהודית	12071338	20/5/07
שרף אורי	512095	20/5/07
יאיר מעיין	59767004	6/3/2008

### חברי ועדת הביקורת

שם חבר	מספר זהות	תאריך מינוי אחרון
הלל שטיינברגר-יו"ר	056634900	17/10/07
פלג אלי	414607	23/8/06
חפץ אבי	139816	23/8/06
שובל יוסי	377903	23/8/06

### מורשי חתימה

שם מורשה החתימה	מספר זהות	תפקיד
אבינועם ערמוני	000190280	יו"ר הוועד המנהל
אורי שרף	512095	יו"ר ועדת כספים וחבר הוועד המנהל
דני מימראן	55558621	חבר ועדת כספים והוועד המנהל
מיכה טל	5020482	חבר ועדת כספים והוועד המנהל
יקי הר-טל	41440884	מנכ"ל
ברטה שטרית	16770349	חשבת ומנהלת אדמינסטרטיבית
ששון חזם	059719088	מנהל טכני

לתשומת לב תקנון העמותה מאפשר למנות מורשי חתימה מבין עובדיה הבכירים של העמותה.



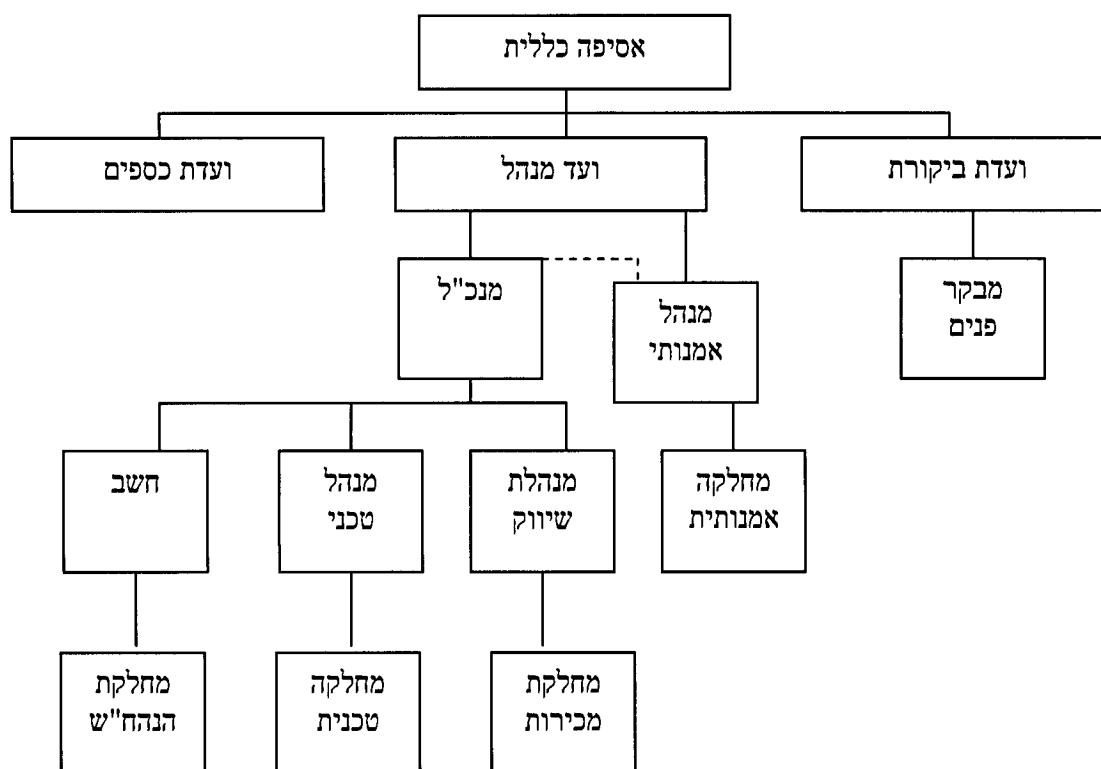
אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,  
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי  
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

**נושאי משרה המועסקים בעמותה (מנכ"ל ומי שכפוף לו ישירות, גזבר, דובר וכו')**

שם פרטי / משפחה	מס' זהות	תאור תפקיד
יקי הר-טל	41440884	מנכ"ל
ברטה שטרית	16770349	חשבת
מיכאל גורביץ	5108265	מנהל אומנותי
דפנה לוטן	53374849	מנהלת שיווק
אילן בלבינדר	51893758	מנהל טכני

כמה עובדים הועסקו בעמותה בשנת 2008? 153

כמה מתנדבים התנדבו בעמותה בשנת 2008? 0



### 3. פירוט תאגידים קשורים בשנת 2008:

פרטים של תאגיד אחר- שמרבית מחברי העמותה או קרוביהם, הם בעלי מניות או שותפים בו (או קרוביהם):

שם התאגיד: \_\_\_\_\_ לא רלוונטי \_\_\_\_\_ מספרו: \_\_\_\_\_

פרטים של תאגיד אחר שנושא משרה בעמותה מכהן בו בתפקיד מקביל לנושא משרה:

שם התאגיד: ביי"ס לקולנוע סם שפיגל מספרו: 580162220 -עמותה

שם התאגיד: סינמטק ירושלים מספרו: 580059277 -עמותה

שם התאגיד: קרן ירושלים מספרו: 580012805 -עמותה

שם התאגיד: גן החיות התנ"כי מספרו: 511849937 -מלכ"ר

שם התאגיד: גשר מפעלים חינוכיים מספרו: 580054062 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון ארצות המקרא מספרו: 580087021 -עמותה

שם התאגיד: בצלאל מספרו: 580044345 -עמותה

שם התאגיד: העמותה למען חיזוק הריבונות בירושלים כבירת ישראל מספרו: \_\_\_\_\_ -עמותה

שם התאגיד: אגודת אכסניות הנוער מספרו: 580009447 -עמותה

שם התאגיד: הארכיון ומוזיאון לתיאטרון מספרו: 580005569 -עמותה

שם התאגיד: האקדמיה למוסיקה ומחול מספרו: 580041994 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון המדע מספרו: 580213023 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון מגדל דוד מספרו: 580016731 -עמותה

שם התאגיד: תיאטרון ירושלים מספרו: 510655756 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון חצר הישוב מספרו: 580022077 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון על התפר מספרו: 580303469 -עמותה

שם התאגיד: הצוללת הצהובה מספרו: 580362804 -עמותה

שם התאגיד: סדנאות האמנים מספרו: 580006575 -עמותה

שם התאגיד: לשכת המסחר ירושלים מספרו: 580003796 -עמותה

שם התאגיד: סטארט אפ ירושלים מספרו: 580424067 -עמותה

שם התאגיד: הקרן החדשה לישראל מספרו: 580127926 -עמותה

שם התאגיד: החברה לפיתוח מזרח ירושלים מספרו: 520027392 -חברה

שם התאגיד: ארגון יוצאי מרכז אירופה מספרו: 580025435 -עמותה

שם התאגיד: מכון סאלד מספרו: 580052124 -עמותה

שם התאגיד: מכון ירושלים לחקר ישראל מספרו: 580051894 -עמותה

שם התאגיד: מכללת האקדמית הדסה ירושלים מספרו: 580278851 -עמותה

שם התאגיד: המכללה האקדמית להנדסה ירושלים מספרו: 580283729 -עמותה

שם התאגיד: משכנות שאננים מספרו: 510673577 -מלכ"ר

שם התאגיד: פסטיבל ישראל מספרו: 580006559 -עמותה

שם התאגיד: מוזיאון מגדל דוד מספרו: 580016731 -עמותה

שם התאגיד: מרכז למוסיקה ירושלים מספרו: 510651482 -מלכ"ר

שם התאגיד: חברת "טבע" מספרו: 520013954 -חברה



רשות  
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,  
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי  
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

שם התאגיד: זרניצקי חפץ	מספרו: 511751638	-חברה
שם התאגיד: אהדה	מספרו: 512263146	-חברה
שם התאגיד: חפץ טכנולוגיות	מספרו: 512852088	-חברה
שם התאגיד: תמיר פישמן	מספרו: 512273277	-חברה
שם התאגיד: א. חפץ ושות'	מספרו: 511340697	-חברה

פרטים של תאגיד אחר בעל זיקה לעמותה - גופים התומכים בקביעות בעמותה:

שם התאגיד:	משרד התרבות	מספרו: 500101878
שם התאגיד:	עירית ירושלים	מספרו: 500230008
שם התאגיד:	קרן ירושלים	מספרו: 580012805

4. השירותים שניתנו לעמותה בשנת 2008 והיוו חלק מרכזי בפעילותה:

שם התאגיד	תיאור כללי של השירות/קניית המהוות חלק מרכזי בפעילות התאגיד (ללא שם נותן השירות)	היקף כספי שנתי של השירות שניתן/הקניה
נותן שירות א' // ספק עיקרי א'	יעוץ דרמטורגי	48,510 ₪
נותן שירות ב' // ספק עיקרי ב'	יחסי ציבור	61,400 ₪
נותן שירות ג' // ספק עיקרי ג'	שירותי בטיחות	25,870 ₪
נותן שירות ד' // ספק עיקרי ד'	שירותי דפוס	140,639 ₪
נותן שירות ה' // ספק עיקרי ה'	גרפיקה	89,397 ₪
נותן שירות ו' // ספק עיקרי ו'	בימוי ועיצוב תאורה	130,533 ₪
נותן שירות ז' // ספק עיקרי ז'	ביצוע תפאורה	167,126 ₪
נותן שירות ח' // ספק עיקרי ח'	ביצוע תפאורה	132,273 ₪
נותן שירות ט' // ספק עיקרי ט'	הלחנה וניהול מוסיקלי + נגינה	107,645 ₪
נותן שירות י' // ספק עיקרי י'	תשלומים ליוצרים	235,253 ₪
נותן שירות יא' // ספק עיקרי יא'	הסעות	284,378 ₪
נותן שירות יב' // ספק עיקרי יב'	הובלת תפאורות	156,590 ₪
נותן שירות יג' // ספק עיקרי יג'	שמירה	93,525 ₪
נותן שירות יד' // ספק עיקרי יד'	פרסום	66,782 ₪
נותן שירות טו' // ספק עיקרי טו'	שירותי תמיכה	49,883 ₪
נותן שירות טז' // ספק עיקרי טז'	כביסה	28,201 ₪



5. שימוש בכספי תרומות בשנת 2008:

סכום התרומה הכוללת שהתקבלה בתקופת הדו"ח	ייעוד התרומה	השימוש שנעשה בתרומה בתקופת הדו"ח
72,000 ₪	פעילות שוטפת	72,000 ₪
350,000 ₪	הפקת הצגות ילדים	350,000 ₪

6. עלות גיוס התרומות בשנת 2008

עלות גיוס התרומות: 83,574 ₪

7. העברת כספים ונכסים ללא תמורה, שאינה מהווה חלק מהפעילות השוטפת בשנת 2008

תיאור הנעבר/הכסף	הנכס השווי הנכס	שם הגורם אליו עבר הנכס	הקשר בין הגורם הנעבר לעמותה
		לא היו כאלה	

8. פירוט עסקאות במקרקעין בשנת 2008

1. תיאור הנכס מסעדה בתיאטרון החאן גוש /חלקה 30017-005

2. סוג העסקה השכרת מסעדה

3. הצדדים לעסקה: צד א'- מרכז החאן (ע"ר) צד ב'- איל בורמן ודודו ויהודה אסלן / מסעדת חאן בחאן

4. פירוט הקשר בין העמותה ו/או מי מחבריה ו/או מי מנושא משרה בעמותה לצד בעסקה: אין קשר כזה

5. המחיר ששולם במסגרת העסקה: 142,609 ₪

9. עסקאות שביצעה העמותה עם צדדים קשורים בשנת 2008:

סוג העסקה: לא היו עסקאות כאלה

שם ופרטיו של הצד לעסקה הקשור לעמותה:

סכום העסקה:



**10. דרישה לתיקון ליקויים על-ידי גורם מוסמך בשנת 2008**

שם הגורם המוסמך: \_\_\_\_\_  
פירוט הליקויים שנדרשו לתיקון: \_\_\_\_\_  
דיווח על ביצוע דרישות הגורם המוסמך (לרבות מועדים): \_\_\_\_\_  
לא היו ליקויים \_\_\_\_\_

**11. פירוט אירועים חריגים בשנת 2008:**

תיאור האירוע ומועדו: \_\_\_\_\_  
לא היו אירועים חריגים \_\_\_\_\_

**12. תיאור הפריסה הגיאוגרפית של פעילויות העמותה בשנת 2008:**

הצגות באולם תיאטרון החאן (כיכר דוד רמז 2, ירושלים) וברחבי הארץ. \_\_\_\_\_

**13. פירוט עניין מהותי אחר שאירע בשנת 2008:**

לא היה עניין מהותי אחר \_\_\_\_\_

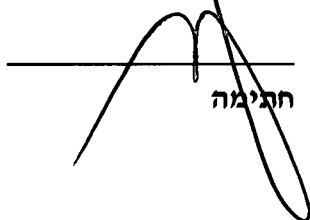
**14. עדכונים (שינויים בעניינים המפורטים לעיל שאירעו מתאריך 1.1.09 ועד להגשת הדו"ח המילולי לאישור האסיפה הכללית):**

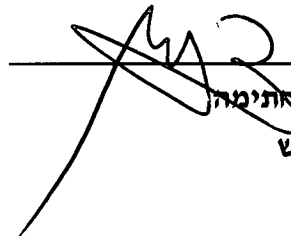
מס'	עדכון סעיף	בעניין	פירוט העדכון
1.	2.	חברי הועד המנהל	יו"ר הועד המנהל מר אבינועם ערמוני סיים את תפקידו. מר עמוס אונגר התמנה במקומו באופן זמני בתאריך 25/5/09



חתימת חברי ועד העמותה

אנו, הח"מ, דני א'מסון ו- צ'נוס אלפר, שני חברי ועד העמותה, מאשרים  
בזאת את פרטיו של הדו"ח המילולי לשנת 2008 המפורט לעיל, אשר הוגש לחברי וועדת  
הביקורת ביום \_\_\_\_\_ ואושר על-ידי האסיפה הכללית ביום \_\_\_\_\_.

  
חתימה

  
חתימה

\_\_\_\_\_  
תאריך

לתשומת לב- הטופס הוקלד מחדש



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,  
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי  
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים



משרד המשפטים  
מסמך זה הינו העתק שנסרק בשלמותו ביום ובשעה המצוינים,  
בסריקה ממוחשבת מהימנה מהמסמך המצוי בתיק,  
בהתאם לנוהל הבדיקות במשרד המשפטים.  
על החתום

משרד המשפטים (חתימה מוסדית).



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,  
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי  
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים